

1.7.2015

A8-0217/28

Amandman 28

Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

Prijedlog rezolucije

Stavak 25.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

25b. poziva na uspostavu posebnih fondova za potporu malim poljoprivrednim gospodarstvima s obzirom na to da ona nude mnoga izravna radna mjesta u ruralnim područjima te su potrebna za održavanje zemljišnih posjeda i brigu o njima; poziva na prioritizaciju promicanja i oglašavanja lokalnih tržišta i aktivnosti kojima se podiže razina osviještenosti o njihovom doprinosu lokalnim gospodarstvima; poziva Komisiju i države članice da prednost daju javnim politikama kojima se postupno uklanjaju uzroci kolebljivosti cijena poljoprivrednih proizvoda do koje dolazi sve češće, što nepovoljno djeluje na prihode poljoprivrednika;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/29

Amandman 29

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Prijedlog rezolucije

Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

28a. smatra da bi se preko potpornih programa i mjera zajednice trebala usmjeriti dovoljna financijska sredstva radi procjene ekološkog i zdravstvenog stanja šuma i njihove rehabilitacije, uključujući ponovno pošumljavanje; ističe činjenicu da se države članice godinama suočavaju sa znatnim manjkom sredstava za upravljanje područjima iz mreže Natura 2000, koja u nekim slučajevima predstavljaju znatan dio nacionalnih teritorija, a kojim se ugrožava učinkovitost i sveukupna dosljednost tog instrumenta;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/30

Amandman 30

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Prijedlog rezolucije

Stavak 28.b (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

28b. poziva na veću odgovornost Unije za zaštitu prirodnih dobara u okviru mreže Natura 2000, posebno u pogledu njezina financiranja; prima na znanje poteškoće na koje je naišlo nekoliko država članica pri upravljanju područjima koja su dio mreže Nature 2000 zbog nepostojanja posebnog financijskog instrumenta za upravljanje područjima obuhvaćenim mrežom Natura 2000, čime bi se dopunilo uključivanje pitanja biološke raznolikosti u sektorske politike;

Or. en

Amandman 31

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

Prijedlog rezolucije**Stavak 30.***Prijedlog rezolucije*

30. *pozdravlja* Europski imigracijski program Komisije i ponavlja svoju potporu povećanju sredstava EU-a i razvijanju kulture pravedne podjele opterećenja u područjima azila, migracije i upravljanja vanjskim granicama; stoga pohvaljuje povećanja u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza za Fond za unutarnju sigurnost i Fond za azil, migracije i integraciju, uključujući razvoj zajedničkog europskog sustava azila (CEAS); pozdravlja prijedlog Komisije da se instrument fleksibilnosti mobilizira u iznosu od 124 milijuna EUR kako bi se reagiralo na *aktualne migracijske trendove* u Sredozemlju; pita se hoće li predloženo financiranje biti dostatno; *naglašava potrebu za strogom kontrolom namjene tih sredstava;*

Izmjena

30. *prima na znanje* Europski imigracijski program Komisije i ponavlja svoju potporu povećanju sredstava EU-a i razvijanju kulture pravedne podjele opterećenja *i solidarnosti* u područjima azila, migracije, *integracije* i upravljanja vanjskim granicama; stoga pohvaljuje povećanja u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza za Fond za unutarnju sigurnost i Fond za azil, migracije i integraciju, uključujući razvoj zajedničkog europskog sustava azila (CEAS); pozdravlja prijedlog Komisije da se instrument fleksibilnosti mobilizira u iznosu od 124 milijuna EUR kako bi se reagiralo na *aktualnu humanitarnu krizu* u Sredozemlju; pita se hoće li predloženo financiranje biti dostatno *za omogućavanje potpunog financiranja prikladnog mehanizma premještanja i programa preseljenja u Uniji kojima se odgovora na trenutne potrebe;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/32

Amandman 32

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Demetris Papadakis, Paloma López Bermejo, Luke Ming Flanagan
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Prijedlog rezolucije

Stavak 31.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

31a. inzistira da je potrebno usvojiti sveobuhvatan pristup utemeljen na ljudskim pravima kojim se povezuje migracija s razvojem i jamči integracija radnika migranata, tražitelja azila i izbjeglica; podsjeća da je potrebno poduzeti dodatne mjere za poboljšanje endogenog razvoja radi poticanja zdravog i uzajamno korisnog odnosa;

Or. en

Amandman 33

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

Prijedlog rezolucije**Stavak 36.***Prijedlog rezolucije**Izmjena*

36. **pozdravlja** ukupno povećanje financijskih sredstava u naslovu 4. koji doseže 8,9 milijardi EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza (što je za 5,6 % više u odnosu na proračun za 2015.), uz razliku od 261,3 milijuna EUR ispod gornje granice; napominje da se time pokazuje visoka razina solidarnosti s trećim zemljama; vjeruje da je proračun EU-a ključan za pružanje pomoći onima kojima je potrebna i za promicanje europskih temeljnih vrijednosti; zadovoljan je što gospodarske i socijalne teškoće s kojima se EU susretao tijekom prošlih godina nisu odvukle pozornost koju posvećuje ostatku svijeta; međutim, vjeruje da će najvjerojatnije biti potrebna dodatna pojačanja u određenim prioritetnim područjima kao što je Europski instrument za susjedstvo, uključujući pomoć bliskoistočnom mirovnom procesu, Palestini i Agenciji za pomoć palestinskim izbjeglicama na Bliskom istoku (UNRWA), zbog aktualne humanitarne i političke krize u susjedstvu i šire;

36. **prima na znanje** ukupno povećanje financijskih sredstava u naslovu 4. koji doseže 8,9 milijardi EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza (što je za 5,6 % više u odnosu na proračun za 2015.), uz razliku od 261,3 milijuna EUR ispod gornje granice; napominje da se time pokazuje visoka razina solidarnosti s trećim zemljama; vjeruje da je proračun EU-a ključan za pružanje pomoći onima kojima je potrebna i za promicanje europskih temeljnih vrijednosti; **inzistira da je potrebno preusmjeriti proračunsku potrošnju s vojnog i sigurnosnog područja na civilnu vanjsku politiku koja je orijentirana na razvoj kako bi se smanjila dugoročna vojna potrošnja;** zadovoljan je što gospodarske i socijalne teškoće s kojima se EU susretao tijekom prošlih godina nisu odvukle pozornost koju posvećuje ostatku svijeta **te ponavlja svoje stajalište da sredstva pod tim naslovom moraju biti usmjerena na miroljubivu i civilnu vanjsku politiku kojom se jamči da se obveze Unije prema iskorjenjivanju siromaštva, održivom razvoju, milenijskim ciljevima razvoja, nadzoru naoružanja, programu Ugovora o neširenju**

nuklearnog oružja i nuklearnom razoružanju poštuju, međutim, vjeruje da će najvjerojatnije biti potrebna dodatna pojačanja u određenim prioritetnim područjima kao što je Europski instrument za susjedstvo, uključujući pomoć bliskoistočnom mirovnom procesu, Palestini i Agenciji za pomoć palestinskim izbjeglicama na Bliskom istoku (UNRWA), zbog aktualne humanitarne i političke krize u susjedstvu i šire;

Or. en

Amandman 34

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

Prijedlog rezolucije**Stavak 38.***Prijedlog rezolucije*

38. vjeruje da *su instrumenti* za vanjsko financiranje, *s raznih perspektiva* i uz njihove zasebne ciljeve, sredstva za suočavanje s temeljnim uzrocima onih izazova *unutarnje sigurnosti i migracije* koji su u središtu proračuna za sljedeću godinu, uz posebno upućivanje na južne i istočne granice Unije i općenito na područja pogođena sukobima; posebno upućuje na Instrument za razvojnu suradnju i na Europski instrument za susjedstvo ali i na politike koje bilježe umjereniji porast sredstava kao što su humanitarna pomoć, Instrument za doprinos stabilnosti i miru, zajednička vanjska i sigurnosna politika te Europski instrument za demokraciju i ljudska prava; poziva Komisiju da jasno utvrdi područja koja mogu pomoći u rješavanju tih aktualnih izazova i u kojima se potencijalno povećanje sredstava može učinkovito iskoristiti; u tom smislu podsjeća na važnost pružanja pomoći u smanjivanju i *eventualnom* iskorjenjivanju siromaštva te na potrebu da ljudska prava, jednakost spolova i socijalna kohezija te borba protiv nejednakosti ostanu u središtu aktivnosti vanjske pomoći EU-a;

Izmjena

38. vjeruje da *bi se instrumentima* za vanjsko financiranje, *na višeobrazni način* i uz njihove zasebne ciljeve, *trebala pružiti* sredstva za suočavanje s temeljnim uzrocima onih *humanitarnih i migracijskih* izazova koji su u središtu proračuna za sljedeću godinu, uz posebno upućivanje na južne i istočne granice Unije i općenito na područja pogođena sukobima; posebno upućuje na Instrument za razvojnu suradnju i na Europski instrument za susjedstvo ali i na politike koje bilježe umjereniji porast sredstava kao što su humanitarna pomoć, Instrument za doprinos stabilnosti i miru, zajednička vanjska i sigurnosna politika te Europski instrument za demokraciju i ljudska prava; poziva Komisiju da jasno utvrdi područja koja mogu pomoći u rješavanju tih aktualnih izazova i u kojima se potencijalno povećanje sredstava može učinkovito iskoristiti; u tom smislu podsjeća na važnost pružanja pomoći u smanjivanju i iskorjenjivanju siromaštva te na potrebu da ljudska prava, jednakost spolova i socijalna kohezija te borba protiv nejednakosti ostanu u središtu aktivnosti vanjske pomoći EU-a;

Or. en

Amandman 35

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

guu ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće**A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

Prijedlog rezolucije**Stavak 46.***Prijedlog rezolucije**Izmjena*

46. podsjeća da će proračunski postupak za 2016. godinu, s obzirom na to da se očekuje da programi budu u punom jeku, s obzirom na integraciju novih velikih inicijativa u području ulaganja i migracije, s obzirom na mogućnost da se riješe pitanja iz prošlosti kao što su plaćanja i posebni instrumenti te s obzirom na prvu aktivaciju novih odredbi VFO-a kao što je ukupna razlika do gornje granice za obveze, biti provjera za ***pristup Vijeća planu plaćanja te za*** ocjenu aktualnog VFO-a; podsjeća Komisiju na njezinu zakonsku obvezu da do kraja 2016. predstavi ocjenu funkcioniranja VFO-a i uz nju zakonodavni prijedlog za reviziju Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013 kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. □ 2020.; podsjeća da, ***paralelno*** s tim procesom, ***Komisija bi*** trebala ocijeniti nove inicijative za vlastita sredstva na temelju rezultata radne skupine na visokoj razini o vlastitim sredstvima koji bi trebali biti predstavljeni 2016.;

46. podsjeća da će proračunski postupak za 2016. godinu, s obzirom na to da se očekuje da programi budu u punom jeku, s obzirom na integraciju novih velikih inicijativa u području ulaganja i migracije, s obzirom na mogućnost da se riješe pitanja iz prošlosti kao što su plaćanja i posebni instrumenti te s obzirom na prvu aktivaciju novih odredbi VFO-a kao što je ukupna razlika do gornje granice za obveze, biti provjera za ocjenu aktualnog VFO-a; podsjeća Komisiju na njezinu zakonsku obvezu da do kraja 2016. predstavi ocjenu funkcioniranja VFO-a i uz nju zakonodavni prijedlog za reviziju Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013 kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. □ 2020.; ***ističe da je sljedeće godine potrebno započeti postupak revizije/preispitivanja VFO-a za razdoblje 2014. – 2020. kako bi se ostvarili ciljevi Unije za pametan i ekološki održiv i uključiv rast, poticalo stvaranje kvalitetnih radnih mjesta istovremeno jačajući razinu socijalne, zdravstvene, ekološke zaštite te gospodarske, socijalne i teritorijalne kohezije u Uniji;*** podsjeća da ***bi Komisija, usporedno*** s tim procesom, trebala ocijeniti nove inicijative za vlastita

sredstva na temelju rezultata radne skupine
na visokoj razini o vlastitim sredstvima
koji bi trebali biti predstavljeni 2016.
godine;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/36

Amandman 36

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Lidia Senra Rodríguez, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Prijedlog rezolucije

Stavak 43.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

43a. naglašava važnost koju pilot-projekti poput Europskog opservatorija za praćenje cijena imaju za Odbor i poljoprivredni sektor i zahtijeva da im se nastavi pružati potpora; međutim, smatra da se tim opservatorijima ne zamjenjuje potreba za uspostavom instrumenata za nadzor proizvodnje; ističe predloženi pilot-projekt o raznim čimbenicima koji ugrožavaju brojne šumske ekosustave, kao što su među ostalim, širenje invazivnih stranih vrsta, nametnici (npr. borova nematoda i drugi) i šumski požari;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/37

Amandman 37

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan,
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

José Manuel Fernandes

Proračun za 2016. – mandat za trijalog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Prijedlog rezolucije

Stavak 45.a (novi)

Prijedlog rezolucije

Izmjena

45a. poziva Komisiju da dade stvarnu prednost borbi protiv siromaštva predlaganjem konkretnih mjera za smanjenje siromaštva i načina na koje bi proračun EU-a mogao dopuniti mjere na razini država članica uz milijune eura koji su dodijeljeni za promoviranje te politike;

Or. en